

AVIS D'ADJUDICATION DE CANALISATIONS D'EAU POTABLE DE TEHRAN

La Municipalité de Tehran met en adjudication les travaux suivants:

1—Elaboration des projets de canalisations d'eau potable, des installations de filtrage et des réservoirs d'eau et les projets d'égouts;

2—Surveillance de l'achat de tous les accessoires relatifs aux travaux de canalisation.

3—Surveillance de l'exécution de la construction des conduits, des appareils de filtrage et des réservoirs d'eau, aux conditions ci-après:

A—Conditions générales.

Article 1—Tous les plans définitifs cités plus haut doivent être préparés par l'adjudicataire de canalisation.

Article 2—L'adjudicataire effectuera en qualité de représentant de la Municipalité et par voie de mise en adjudication, l'achat, tant à l'intérieur du pays qu'à l'Etranger, de tous les accessoires et matériaux nécessaires pour la canalisation d'eau de la ville de Tehran.

Article 3—Les travaux seront mis en adjudication entre les entrepreneurs compétents par l'adjudicataire considéré comme représentant de la Municipalité et devant surveiller les travaux jusqu'à leur achèvement.

B—Conditions techniques.

Article 4—La canalisation d'eau de Tehran s'étendra, conformément au plan annexé sur environ 35 kilomètres carrés, leurs limites définitives devant être fixées conformément au plan de canalisation.

Article 5—La région canalisée doit être divisée en zones.

Article 6—D'une façon générale le filtrage de l'eau sera rapide.

Article 7—On envisagera quatre personnes par chaque 100 mètres carrés.

Article 8—Il est à prévoir par personne 250 litres d'eau en 25 heures.

Article 9—Le réseau de canalisation sera fermé et les zones de pression seront indépendantes, mais elles doivent être reliées entre elles.

Article 10—Les réservoirs d'eau doivent être souterrains.

Article 11—Un laboratoire central et des laboratoires locaux pour l'analyse et le contrôle permanents de l'eau doivent être envisagés.

Article 12—La pression de l'eau ne doit être nulle part inférieure à 3 atmosphères.

Article 13—L'adjudicataire peut, en vue de compléter les conditions techniques ci-dessus, présenter des propositions d'amendement.

C—Conditions financières.

Article 14—Les frais de préparation des plans définitifs de la canalisation d'eau et des égouts, frais de personnel, administratifs et autres, exécutés en régie par l'adjudicataire comme représentant de la Municipalité, seront payés par celle-ci.

Article 15—Le montant de tous les achats effectués conformément aux contrats conclus avec les vendeurs, par l'adjudicataire délégué de la Municipalité, sera payé par celle-ci.

Article 16—Tous les frais de travaux, conformément aux contrats conclus avec les entrepreneurs, seront payés par la Municipalité.

Article 17—La Municipalité de Tehran paiera

un honoraire à l'adjudicataire en proportion des dépenses totales de la canalisation comprenant les frais d'élaboration des plans définitifs, les frais de construction et l'achat des matériaux, sauf les frais relatifs à l'élaboration des plans définitifs payés par la Municipalité, toutes les dépenses de l'élaboration des plans d'exécution et de la surveillance des achats et des travaux de construction seront à la charge de l'adjudicataire et nulle autre somme que l'honoraria ne sera payée.

D—Délai d'exécution des travaux.

Article 18—Les plans de canalisation d'eau potable de Tehran devront être préparés de telle sorte qu'on puisse, cinq mois après l'entrée en vigueur du contrat, commencer les travaux.

Article 19—Tous les travaux essentiels de canalisation devront être terminés dans les trois ans qui suivront le commencement des travaux.

Conditions pour prendre part à l'adjudication.

Article 20—Les soumissionnaires doivent, en plus de leur compétence technique, présenter des documents dignes de foi selon lesquels ils ont déjà effectué ou surveillé les travaux de canalisation d'eau d'une ville ou bien qu'ils ont accompli des travaux de l'importance de l'ordre de la canalisation d'eau de Tehran.

Article 21—Le soumissionnaire doit annexer à sa proposition une garantie bancaire d'un million de rials, laquelle sera confisquée au profit de la Municipalité au cas où, ayant emporté l'adjudication, il se refuserait à conclure le contrat y relatif. Cette lettre de garantie bancaire sera rendue à l'adjudicataire après la signature du contrat.

Article 22—Le soumissionnaire doit, au moment de la conclusion du contrat, mettre à la disposition de la Municipalité une garantie bancaire de deux millions de rials pour la bonne exécution des travaux jusqu'à l'écoulement d'un délai de deux années depuis la date de la mise en exploitation du réseau complet de canalisation.

Article 23—En plus de la garantie bancaire indiquée à l'article 22, la Municipalité demandera des garanties aux entrepreneurs des travaux conformément aux contrats conclus avec chacun d'eux.

Article 24—Les sociétés compétentes peuvent du samedi 22 Tir 1325 (13 Juillet 1946), obtenir de la Municipalité gratuitement des plans, des conditions et les documents relatifs à l'adjudication et remettre leurs propositions au secrétariat de la Municipalité, au plus tard au 15 Octobre 1946 (23 Mehr 1325) dans deux enveloppes comme suit:

Enveloppe A comprenant:

1—Les précédents, les documents et preuves de la compétence technique.

2—Les conditions de l'adjudication et le cahier de charges signés par le soumissionnaire.

3—La garantie bancaire d'un million de rials.

Enveloppe B—Contenant le contrat signé avec indication de l'honoraria demandé.

Article 25—Les propositions seront ouvertes et lues le même jour à la Municipalité.

Article 26—Les soumissionnaires sont libres d'assister à la séance d'adjudication.

Article 27—La Municipalité se réserve le droit de rejeter l'une ou la totalité des propositions reçues.

Maire de Tehran
Mehdi Machayekhi

A-594

3-2

تقویم اطلاعات

۴ شنبه ۲۶ پر	۱۳۲۵
۱۷ شنبان المطعم	۱۳۲۵
۱۷ دوی	۱۹۴۶
اذان صبح ۸ ساعت و ۲ دقیقه	
طلوع آفتاب ۹ ساعت و ۵۶ دقیقه	
نهار ۷ ساعت و ۴ دقیقه	

بهای اشتراک

تهران و شهرستانها
سایه ۶ ماهه
۱۰۰
۶۰۰
تهران آفتابی ها
جهی اداره شیخاب خام
عنوان تلگرافی: تهران اطلاعات
تلفن اداره ۵۵۷۹-۴۶۲۴-۶۲۲-۴۶۰۰

درجہ حرارت

روز ۳۵ تیر
ساعت ۱۲ صبح ۳۰۰
ساعت ۱۳ ۳۸۵
ساعت ۲۱ ۳۱۵
حدائق ۲۶۵-۶۰

ورود و خروج قطار

با یستگاه تهران
فردا ۱۷ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه بیرون
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۶:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز دوشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۱۸ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز پنجشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۱۹ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۰ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۱ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۲ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۳ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۴ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۵ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۶ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۷ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۸ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۲۹ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۳۰ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۳۱ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۳۲ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:۴۰ دقیقه صبح
قطار بند رضا: حرکت از تهران
ساعت ۱۵:۰۰ دقیقه شروع
دشتهای مسافر: بیرون
روز یکشنبه
با یستگاه تهران
فردا ۳۳ شنبه
قطار اهواز: حرکت از تهران
ساعت ۱۳ صبح
قطار شاهزاد: حرکت از تهران
ساعت ۱۴:

اڑاعات

خبر ایران از رادیو های جهان
از لحاظ بین المللی

هلاقات سفیر کمیر انگلستان با آقای قوام السلطنه

علت اعتصاب خوزستان

رادیو لندن (دیش ساعت ۲۱ و ۳۰ دقیقه) دولت ایران پیش از

مور ناکنی مواجه باشد و بجز اتفاق کارگران شرکت

کلیس و ایران در خوزستان گردید این مشکل از یامداد روز یکشنبه

ش شروع شد و آن هنگامی بود که در حمله (۵) هزار نفر کارگر

شرکت فوق الدکر بیان اعتصاب کردند و هیلیات شرکت را برای

برای بیان از جاهایی نفت آن منطقه فوراً دسته چات کشکی بینوی ظامی

تکمیل از نقاط دیگر ایران بدین منطقه اعزام داشت مظفیر فیروز هم

وارد اموز شد که شاید بتواند کارگران را به مزد آنها بیکاری ساخته و دولت ایران هم

نکشد، بود و در این چند روز اخیر نیز کارگران عادی داشت که بیک

مرتبه از این امداد روز یکشنبه کارگران بوسیله اعتصاب اعلام نمودند که

تسبیت این چند روز این هستند و از این قواین رضایت بر کار آنها و تفاوت

کارگران گردید ام برای بارگیری نفت که روزی از مذاکرات

تکمیل از نقاط دیگر ایران بدین منطقه سقف ساخته و دولت ایران هم

برای نهاده امانت در آن منطقه فوراً دسته چات کشکی بینوی ظامی

وارد راه حلی برای این امانت فیروز هم از مذاکرات

دولت پایش ایوان کارگران را به مزد آنها بیکاری ساخته کار آنها

نکشد، بود و در این چند روز اخیر نیز کارگران عادی داشت که بیک

مرتبه از این امداد روز یکشنبه کارگران بوسیله اعتصاب اعلام نمودند که

تسبیت این چند روز این هستند و از این قواین رضایت بر کار آنها و تفاوت

کارگران گردید ام برای بارگیری نفت که روزی از مذاکرات

از این نیز شیرین سد که سفیر کمیر انگلستان میتواند پرسنده با آقای

قوام السلطنه درباره موضوع حوادث خوزستان و کارگران شرکت نفت

جنوب ایران در مذاکره است.

سفیر مکرر به آقای قوام السلطنه نفت و وزیر ایران آنها را در

که مستولی حفظ امنیت در منطقه نفت چوب فقط بعده دولت ایران را بر

پردازد و توافق نداشت که افراد آن

بیکاری های بزرگی داشتند که امنیت مذکور را در آن

شکنی و تهدید میباشد.

هیئت پرفسور ایام خواری و زیوی

هر قوم و جمعیت درست مطابق با

اوایقی بود که افراد آن ملت نفاق و

برآنگند کی وی ایمان در مقابل کوچکترین

حوادث تاب مقاومت پایاره و رادی

جلوگیری از ارشد ترقی و تسلی آن

جهیزیت بزرگی دیده است و ارواح پاک

پیکارهای های خواهی نمودند که امنیت مذکور

درهای سازده بود.

درهای سازده بود که امنیت مذکور

ایران ادامه پاید مشکلات جدیدی در مشکلات فلی مسائل دفاعی خاورمیانه

اشخاص خواهد بود. بعلاوه مشکلات جدیدی که صورت بین المللی دارد در دی

کارگران شرکت نفت چوب ایران بطور ناکهایی دولت ایران را بر

غایل گردید.

ذیرا در هفته گذشته مذکوره که اعتصاب ناکهایی کارگران شرکت نفت

کارگران و تابندان دولت ایران و تابندان کارگران آزاده داشت

این مذکوره که افراد آن ملت ناقص و

دوشنبه شاهد بود که این انتقام را از این اعضا

تایید کرد که این اعتساب از چندی قبل از این توقیف کردند

ویژه این انتقام کرد.

ذیرا در هفته گذشته مذکوره که اعتصاب ناکهایی کارگران شرکت نفت

کارگران و تابندان دولت ایران و تابندان کارگران آزاده داشت

این مذکوره که افراد آن ملت ناقص و

دوشنبه شاهد بود که این انتقام را از این اعضا

تایید کرد که این اعتساب از چندی قبل از این توقیف کردند

کارگران شرکت نفت چوب ایران بطور ناکهایی دولت ایران را بر

پیکارهای های خواهی نمودند که امنیت مذکور

درهای سازده بود.

درهای سازده بود که امنیت مذکور

ایران مسئول نفت چوب ایران هم فنون ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

هیئت پرفسور ایام خواری که ایام خواری ایام خواری

تیرهای خفت آوری محکوم شده است.

لیکن چندین هیئت حزب سیاسی در ایران این قانون را هدف انتقاد

پردازد. و آقای قوام السلطنه هم در روز ۲۳ زون که اهالی ایران

باشد هرچه هرچه این نتیجه در این کشور

حقیقت نیز این انتقام را از این اعضا

نمایندگان ایمان کرد.

کارگران شرکت نفت چوب ایران بطور ناکهایی دولت ایران را بر

پیکارهای های خواهی نمودند که امنیت مذکور

درهای سازده بود.

درهای سازده بود که امنیت مذکور

ایران مسئول نفت چوب ایران هم فنون ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خواری ایام خواری

از های خفت آوری محکوم شده است.

ایران خلیل شایان ایام خوار